





*Le Conseil administratif de la Commune de Bernex  
vous souhaite une année 2023  
empreinte de douceur et de légèreté.*



Peinture: Marion Jiranek • [www.marionjiranek.com](http://www.marionjiranek.com)



## Le mot du Maire

### Un monde en déséquilibre...

Si d'aucuns imaginaient un monde «après» Covid plus stable et semblable aux décennies passées, force est de constater que le monde actuel semble en phase de grands changements. Les équilibres sociaux et économiques, issus de la chute du Mur de Berlin s'estompent, se modifient et changent. Dans ce contexte, forcément anxiogène, la Commune reste une base de stabilité. Un socle sur lequel s'appuyer dans nos activités quotidiennes, qu'elles soient sociales, sportives ou économiques. Votre Commune est toutefois impactée par les événements globaux.

Dans le domaine des nécessaires économies d'énergies, le Conseil administratif a décidé un panel de mesures visant à diminuer la consommation de ses bâtiments et infrastructures communales, en réduisant notamment la durée d'installation de la patinoire provisoire et en éteignant l'ensemble de l'éclairage public entre 1h et 5h du matin. Ces efforts, qui nous impactent tous, doivent être mis en perspective avec le maintien des activités essentielles à notre société, dont il n'échappera à personne que l'approvisionnement électrique est prioritaire.

Dans ce monde qui change, profitons des moments traditionnels, notamment ceux qui rythment le mois de décembre. Ces bulles de sérénité, en famille ou avec vos proches, je vous les souhaite les plus agréables et douces possibles.

Cyril Huguenin  
Le Maire

### SOMMAIRE

- 4 **Infos Mairie**
- 5 **Séances du Conseil municipal**
- 6 **Les événements marquants de la rentrée**
- 8 **Campagne «ma commune, mon quotidien»**
- 9 **Calendrier des déchets 2023**
- 10 **Dossier: Bernex économise l'énergie**
- 12 **Obligation de tri et réduction des déchets: nouvelles mesures**
- 13 **Exploitation des gravières sur le sol communal**
- 14 **Fondation des Evaux: l'entretien au service de la biodiversité**
- 15 **Sport: rencontre avec le Bernex Basket, club sportif incontournable de la région**
- 16 **Culture**
- 16 Le livre s'approprie en douceur à la Bibliothèque
- 17 Un métier, une collaboratrice: Anne-Clémence Bosson, bibliothécaire et sa littérature jeunesse
- 18 Chronique de la Bibliothèque
- 19 Prochains «Amuse-Bouches» de la galerie et prochains concerts spirituels
- 20 Contes et cinéma pour les plus jeunes, fête de Noël des enfants
- 21 Concert en famille, soirées stand up et exposition collective des jeunes artistes de Bernex
- 22 «Tribunal du ça s'fait pas»: Spectacle cabaret d'Antoine et Charlotte  
Calories challenge d'Antigel à Bernex
- 23 Marie-José Baquero à la galerie «Aux Portes de la Champagne»
- 24 **Sécurité - Travaux**  
Défense incendie  
Sécurisation du parking public sous la banque Raiffeisen
- 25 Avancement du projet Vieux-Lully  
Travaux
- 26 **Social-Aînés**
- 27 **Solidarité internationale**  
Tourisme for Help
- 28 **Histoire: les armoiries de Bernex fêtent leurs 100 ans**
- 29 **Ressources humaines**  
**Vie associative**
- 31 **Agenda**

# Infos Mairie

## Fermeture pendant les fêtes de Noël et de fin d'année

### Services communaux

La Mairie et ses services seront fermés du **vendredi 24 décembre 2022 au lundi 2 janvier 2023**.

Réouverture des services communaux aux heures habituelles dès le **mardi 3 janvier 2023**.

### Police municipale

La police municipale sera fermée du **24 décembre 2022 au lundi 2 janvier 2023**. Réouverture le **mardi 3 janvier 2023**.

Pendant cette période, la patrouille intercommunale sera en service du 27 au 31 décembre entre 11h et 19h. Celle-ci sera atteignable en passant par la Centrale Police au N° 117.

### Arrondissement de l'état civil de Bernex

L'Arrondissement sera fermé du **24 décembre 2022 au lundi 2 janvier 2023**.

Réouverture le **mardi 3 janvier 2023**.

En cas de décès, prière de contacter un service de Pompes funèbres de votre choix: Pompes funèbres Ville de Genève (022 418 60 00), Pompes funèbres Générales (022 342 30 60) ou Pompes funèbres Murith (022 809 56 00) qui procédera à l'annonce auprès de l'état civil.

Pour l'annonce d'une naissance, survenue au domicile uniquement, une permanence téléphonique de l'office de l'état civil est prévue au 022 850 92 30,

- le mardi 27 décembre 2022 (10h-12h),
- le vendredi 30 décembre 2022 (10h-12h).

### Crèche de Bernex

La crèche et les jardins d'enfants de Bernex ferment leurs portes pour les vacances de Noël du **24 décembre 2022 au dimanche 8 janvier 2023**.

Réouverture **lundi 9 janvier 2023**.

### Bibliothèque de Bernex

La Bibliothèque de Bernex sera fermée du **samedi 24 décembre 2022 au 7 janvier 2023 inclus**. Réouverture le **mardi 10 janvier 2023 à 15h**.



## Permanence Impôts 2023

La Permanence Impôts 2023 (remplissages de déclarations d'impôts simples) s'adressant aux personnes disposant de revenus modestes et habitant les Communes de Bernex, de Confignon et de la Champagne, sera à disposition du **1<sup>er</sup> février au 28 avril 2023**. Les inscriptions se feront comme d'habitude auprès du Centre d'action sociale de Bernex (CAS - Hospice général), rue de Bernex 313 - 1233 Bernex, **tél: 022 420 39 30**. **Plus d'informations et le formulaire seront disponibles courant du mois de janvier 2023 sur le site de la Commune: [www.bernex.ch](http://www.bernex.ch)**.

Une participation de CHF 35.- par déclaration simple sera demandée. A noter qu'il ne sera pas possible de procéder au remplissage des déclarations des personnes dont les ressources dépassent les barèmes admis. Ceux-ci seront rappelés sur le site internet de la Commune.

## Information sur la nouvelle crèche de Saint-Mathieu

La nouvelle crèche de Saint-Mathieu ouvrira ses portes à la rentrée 2023 dans le quartier du même nom. Toutes les personnes souhaitant obtenir des informations au sujet de cette nouvelle structure dédiée à la petite enfance peuvent consulter le site de la Commune à l'adresse [bernex.ch/creches](http://bernex.ch/creches).

## Promotions citoyennes: la Commune met à l'honneur ses citoyen-ne-s naturalisé-e-s, ses jeunes de 18 ans et les habitant-e-s ayant obtenu le droit de vote communal

La Commune de Bernex fêtera ses naturalisé-e-s, ses jeunes atteignant leurs 18 ans et celles et ceux ayant acquis le droit de vote communal après 8 ans passés sur son sol le **mercredi 18 janvier**. La cérémonie se déroulera à la Fondation Aigues-Vertes et toutes les personnes concernées recevront une invitation personnalisée.

## Nouveau Plan directeur Communal 2035: à vos agendas!

Le Conseil administratif de Bernex prévoit une séance publique à la salle communale de Luchepelet le **mercredi 1<sup>er</sup> mars à 19h**.

Programme détaillé à découvrir bientôt sur notre site internet:

- une présentation des grandes orientations de l'avenir du territoire communal à l'horizon 2035, fruit de 20 séances de travail avec la commission municipale dédiée.
- des premières réflexions quant aux types de mesures à mettre en place.

Bernex 2035, c'est déjà demain! Date et programme détaillé à suivre bientôt sur notre site Internet: [bernex.ch/pdcom](http://bernex.ch/pdcom)



## Séances du Conseil municipal

### Lors de sa séance du 14 juin 2022, le Conseil municipal a

- ...approuvé la demande de crédit pour le remplacement d'un tracteur des Services Extérieurs de CHF 50'000.– TTC.
- ...approuvé la demande de crédit pour le remplacement d'un véhicule de la Police municipale de CHF 75'000.– TTC.
- ...approuvé la demande de crédit pour le remplacement du véhicule poids-lourd des Services Extérieurs de CHF 55'000.– TTC.
- ...approuvé la demande de crédit pour l'aménagement de la route de Pré-Marais et de la place de Saint-Mathieu de CHF 2'728'000.– TTC. Pris acte que le FIE financera la création d'équipement à hauteur de maximum 75% au m<sup>2</sup>, soit environ CHF 976'777.50. – Pris acte que le FIDU financera la création d'espace public à hauteur de CHF 50/m<sup>2</sup>, soit environ CHF 81'650.–.
- ...approuvé la demande de crédit de réalisation pour les aménagements extérieurs co-financés privés/public de Saint-Mathieu de CHF 1'170'000.– TTC.
- ...approuvé la demande de crédit pour l'aménagement et l'équipement d'une antenne sociale dans le quartier de Saint-Mathieu de CHF 129'000.– TTC.

- ...approuvé les comptes et le rapport de gestion 2021 de la Fondation de la Commune de Bernex pour le Logement dont le total des revenus s'élève à CHF 1'532'668.30 et celui des charges à CHF 984'144.48. Le bénéfice de l'exercice s'élevant à CHF 548'523.82. Le bilan au 31 décembre 2021 s'élève à CHF 33'538'951.–.

- ...approuvé les comptes et le rapport de gestion 2021 de la Fondation de la Commune de Bernex pour l'Artisanat, le Commerce et l'Industrie dont le total des revenus s'élève à CHF 711'547.– et celui des charges de CHF 493'723.21. Le bénéfice de l'exercice s'élevant à CHF 217'823.29. Le bilan au 31 décembre 2021 s'élève à CHF 7'003'428.74.

### Lors de sa séance du 13 septembre 2022, le Conseil municipal a

- ...approuvé la demande de crédit pour la réfection des routes et des chemins 2022. Ouvert au Conseil administratif un crédit de CHF 259'000.– TTC destiné à ces travaux.
- ...approuvé la demande de crédit pour la rénovation des abris joueurs des terrains A et B de football. Ouvert au Conseil administratif un crédit de CHF 101'000.– TTC destiné à ces travaux.
- ...a accepté l'entrée en matière, puis l'amendement du projet de délibération pour la modification de l'article 81, al. 5

du règlement du Conseil municipal et a refusé le projet de délibération.

### Lors de sa séance du 11 octobre 2022, le Conseil municipal a

- ...approuvé la demande de crédit pour la réalisation des travaux pour l'école de Luchepelet, achat des containers et mobilier, aménagement. – Ouvert au Conseil administratif un crédit de CHF 3'910'000.– TTC destiné à ces travaux.

#### Envie d'en savoir plus ?

- Les séances sont publiques (Mairie de Bernex – rue de Bernex 311).
- Les procès-verbaux adoptés sont disponibles sur le site Internet [www.bernex.ch](http://www.bernex.ch) (rubrique Ma mairie/ conseil municipal/séances du cm) ou à la réception de la Mairie.
- Les ordres du jour et décisions sont affichés sur les panneaux officiels de la commune et disponibles sur le site Internet: [www.bernex.ch](http://www.bernex.ch) (rubrique Ma mairie /conseil municipal/séances du cm).

#### Prochaines séances du CM du 1<sup>er</sup> semestre 2023:

- 14 février
- 21 mars
- 2 mai
- 13 juin

## Festivités, jubilés, art et séance publique: retour en images



### Les rencontres musicales

Se replonger dans l'ambiance incroyable des Rencontres Musicales «Années 80» avec cette petite sélection de photos. Pour prolonger le plaisir, visitez notre galerie photos sur [bernex.ch](http://bernex.ch). Et rendez-vous pour une nouvelle édition du 25 au 27 août 2023!



### Exposition et Brochettes bernésiennes

En septembre, il y eut aussi l'exposition de collages de Mme Makely Mermoud à la Galerie «Aux Portes de la Champagne»,

et les traditionnelles Brochettes bernésiennes au Signal dans le cadre de la semaine du goût.



## sur les événements marquants de la rentrée à Bernex!



### Les 40 ans de l'école de Luchepelet

Du côté de l'école de Luchepelet, le 16 septembre fut une journée particulière puisque l'établissement fêtait ses 40 ans. Une belle ambiance et de nombreuses animations ont marqué ce jubilé, entre concert, spectacle de magie et disco!



### Présentation du PLQ Vailly

Plus de 200 personnes étaient au rendez-vous pour découvrir les contours de ce futur quartier le 20 octobre dernier.

25 ans de mariage

### Cérémonie en l'honneur des anniversaires de mariage

Après deux ans d'interruption forcée par l'épidémie de coronavirus, le vendredi 14 octobre 2022 a eu lieu la traditionnelle cérémonie organisée en l'honneur des anniversaires de mariage. 32 couples fêtaient, en 2022, leurs noces d'argent, d'or ou de diamant.



50 ans de mariage

60 ans de mariage







# Calendrier des déchets 2023



Tous les déchets levés en porte-à-porte doivent être déposés dans des containers étiquetés (logo du déchet).

**Ordures ménagères**  
Les mercredis et vendredis pour les maisons individuelles.  
Les lundis et jeudis pour les immeubles.



À déposer le matin du ramassage avant 7h.

**Papier**  
Les jeudis



5 janvier	6 juillet
2 février	3 août
2 mars	31 août
6 avril	5 octobre
4 mai	2 novembre
1 <sup>er</sup> juin	7 décembre

**Ferraille et déchets encombrants**  
Les samedis



4 mars  
10 juin  
2 septembre  
9 décembre

À déposer le matin du ramassage avant 7h, devant les entrées, en bordure de route.

**Verre**  
Les jeudis



12 janvier	13 juillet
9 février	10 août
9 mars	14 septembre
13 avril	12 octobre
11 mai	9 novembre
8 juin	14 décembre

Vos voisins vous remercient de respecter les horaires et la propreté des lieux.

Précisions, plan et règlement disponibles à la Mairie et sur [www.bernex.ch](http://www.bernex.ch)

## Déchets organiques

### Les mercredis

Déchets de cuisine (P'tite poubelle verte), fleurs fanées, plantes d'appartement, gazon. Conditionnés dans des sacs compostables.



Les branches et feuilles mortes font l'objet d'un ramassage spécifique. Elles doivent être déposées dans les containers pour déchets organiques, **les jeudis**, aux dates suivantes:



12 janvier	30 mars	9 novembre
26 janvier	14 septembre	23 novembre
9 février	21 septembre	21 décembre
16 février	12 octobre	
16 mars	26 octobre	

Merci de contacter le transporteur communal en cas de déchets de jardin trop volumineux: Chevalley Transports – 022 777 17 74 (prestation à vos frais).

## Points de récupération

8h – 20h sauf dimanche et jours fériés.

### Pré-Marais

Zone sportive du Signal  
Ch. des Grands-Buissons  
Lully  
Cressy  
Bernex-en-Combes  
École Robert-Hainard  
Cimetière



Le dépôt de déchets encombrants est interdit.

## Espace de récupération

Tous les déchets peuvent être amenés à l'ESREC (Espace de récupération) de Châtillon.

### Gratuit pour les ménages!

Route d'Aire-la-Ville – tél. 022 420 91 22  
De novembre à février: mardi – vendredi: 14h-17h  
samedi – dimanche – jours fériés: 10h-17h.

De mars à octobre: mardi – vendredi: 15h-19h  
samedi – dimanche – jours fériés: 10h-17h.

Fermé les lundis, le 25 décembre et le 1<sup>er</sup> janvier.

Imprimé sur du papier recyclé FSC.





## Bernex économise l'énergie

La Suisse rencontre actuellement des problèmes d'approvisionnement énergétique, qui ont déjà donné lieu à une augmentation des tarifs de l'énergie et pourront mener à d'éventuelles pénuries ces prochains mois. Dans ce cadre, la Confédération a lancé une campagne d'économies d'énergie pour cet hiver, qui requiert la participation de toutes et tous. Cette situation concerne également la Commune de Bernex, qui devra faire face à une augmentation importante des tarifs de l'énergie dès 2023.

### Le budget communal fortement impacté

La consommation énergétique de la Commune représente une part importante du budget communal. Elle comprend la fourniture d'électricité, d'eau et de chaleur sous forme de pellets de bois, de mazout, de gaz ou encore de l'incinération des déchets. A Bernex, ce sont ainsi une trentaine de bâtiments communaux et du patrimoine administratif (immeubles locatifs par exemple) qui doivent être alimentés en énergie, tout comme les structures sportives et de loisirs, ainsi que l'éclairage public.

L'augmentation des tarifs régulés de l'énergie (voir encadré), et plus particulièrement de l'électricité et du gaz, impactera fortement le budget 2023. La Commune doit également s'attendre à une forte hausse des prix de l'électricité sur le marché libre, une problématique qui concerne les bâtiments consommant le plus d'électricité comme les écoles. Pour le Maire Cyril Huguenin, la réaction de la Commune doit être rapide: «Sachant que le prix de l'électricité pour 2023 sera près de cinq fois

plus important qu'aujourd'hui, il s'agit d'agir en responsabilité et de réduire autant que faire se peut les consommations d'électricité».

### Bernex réagit par des économies d'énergie immédiates

Afin de limiter l'impact de cette crise énergétique, la Commune a rapidement mis en place des mesures d'économies d'énergie extraordinaires pour la saison hivernale. En effet, il s'agissait de s'inscrire dans une démarche globale, avec le Canton et les autres Communes genevoises. «Le Conseil administratif a décidé de suivre les recommandations cantonales, tout en préservant au maximum l'impact sur les activités quotidiennes, qu'elles soient associatives, culturelles ou sportives», précise Cyril Huguenin. Les bâtiments communaux n'ont ainsi été chauffés qu'à la fin du mois d'octobre, en limitant la température à 20°C dans les écoles et les bâtiments administratifs, et 17°C dans les salles de sport. L'eau chaude sanitaire

n'est actuellement disponible que dans les vestiaires, ou dans les locaux où son utilisation est indispensable.

Au niveau des installations sportives, les horaires d'ouverture de la patinoire ont été restreints aux mois de décembre et janvier, suite aux recommandations de l'Association des communes genevoises. Durant son utilisation, le suivi énergétique de l'installation sera renforcé et la patinoire pourra être fermée en cas de températures trop élevées. Du côté du tennis, la bulle en place ne sera chauffée qu'à 10°C durant toute la saison. Le terrain de padel reste accessible, mais selon des horaires restreints, les deux dernières plages horaires de la journée ayant été supprimées. 24 panneaux solaires viennent également d'être installés sur le toit de l'académie de tennis, dans le but de compenser une partie de la consommation électrique de la patinoire et des autres installations permanentes de la zone sportive.

Sur l'ensemble de la Commune, des économies d'électricité conséquentes sont réalisées grâce à l'extinction d'une partie de l'éclairage public entre 1h et 5h du matin. Les autorités ont tout de même décidé de maintenir les illuminations de Noël, qui seront toutefois éteintes la nuit selon le même principe.

Finalement, qu'il s'agisse de consommation énergétique ou du confort des habitants de la Commune, les impacts

### Comment les prix de l'électricité sont-ils fixés?

En Suisse, les consommateurs peuvent se fournir en électricité de deux manières, en fonction de leur consommation:

- **Moins de 100'000 kWh/an:** tarifs régulés auprès des distributeurs (SIG à Genève)
- **Plus de 100'000 kWh/an:** possibilité d'accès au marché libre, pour faire jouer la concurrence entre différents distributeurs

Dans ces deux cas, le prix final de l'électricité consommée se compose ainsi:

- **Energie consommée:** variable en

fonction des critères économiques (tarif simple/double) et environnementaux choisis auprès du distributeur.

- **Utilisation du réseau:** prix du transport de l'électricité et des charges d'exploitation du réseau.
- **Prestations dues aux collectivités publiques:** payées à l'Etat et aux communes, notamment pour l'utilisation du domaine public pour le réseau.
- **Supplément fédéral:** pour le développement des énergies renouvelables et la protection des cours d'eau exploités à des fins hydro-électriques.

de ces différentes mesures seront attentivement suivis afin de les maintenir dans le temps, voire de les renforcer. Il s'agit en effet de profiter de ce contexte particulier pour pérenniser des actions économiquement et environnementalement efficaces.

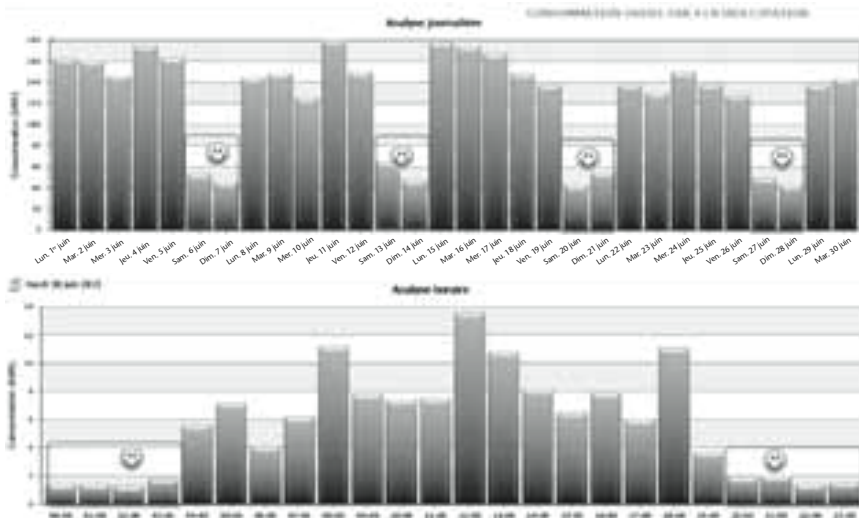
### Une optimisation énergétique constante

La Commune n'a toutefois pas attendu cette crise énergétique pour réduire au mieux la consommation de ses propres bâtiments et infrastructures. Dans le cadre de son Plan directeur des énergies, elle se doit en effet de réduire les émissions de gaz à effet de serre liées à ses propres activités. Les 13 bâtiments communaux principaux sont ainsi équipés depuis plusieurs années de compteurs énergétiques, permettant d'une part de limiter les dérives (fuites d'eau, défauts techniques) et d'autre part d'acquérir une connaissance optimale des consommations quotidiennes. Complété par un système d'automates, ce dispositif permet une régulation fine des installations techniques (chauffage, ventilation, etc.) en fonction des horaires d'utilisation de chaque bâtiment (voir exemple de la crèche).

Des économies d'électricité conséquentes ont également été réalisées ces dernières années grâce au remplacement des luminaires dans les écoles, le centre intercommunal de voirie, les parkings souterrains et une partie de l'éclairage public. En parallèle, 4 centrales solaires ont vu le jour sur les toits de bâtiments communaux afin de fournir chaque année plus de 250'000 kWh d'électricité photovoltaïque aux bâtiments publics, l'équivalent de la consommation électrique de l'école Robert-Hainard. Au chemin de Carabot, une nouvelle centrale de plus de 400 m<sup>2</sup> de panneaux solaires complètera d'ailleurs cette production d'ici la fin de l'année.

La Commune s'attelle également à supprimer un maximum de chauffages basés sur les énergies fossiles dans ses bâtiments. En 2012, elle a ainsi mis en marche un réseau de chaleur à distance associé à des chaudières à bois, qui alimentent aujourd'hui 7 bâtiments com-

### Crèche de Bernex



Exemple : régulation du chauffage du bâtiment de la crèche en fonction de son occupation. Durant la nuit et les week-ends, le chauffage est maintenu au plus bas pour éviter les consommations inutiles.

munaux, dont la mairie. Ce réseau devrait d'ailleurs prochainement s'étendre aux bâtiments privés voisins. De même, plusieurs études sont en cours pour associer la rénovation des systèmes de chauffage de bâtiments communaux à la création de réseaux de chaleur de quartier.

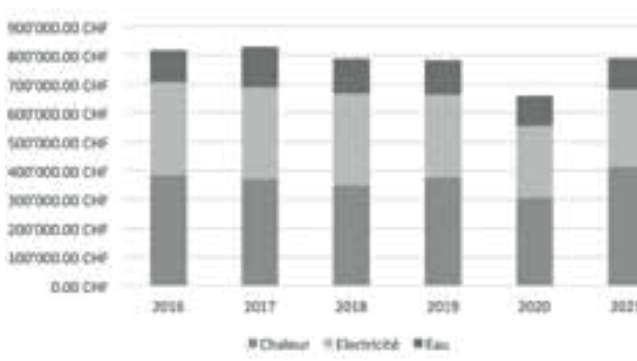
Une attention particulière est finalement portée à la consommation d'eau, une ressource importante suite à l'augmentation des périodes de sécheresse. La zone sportive est ainsi pourvue d'un bassin de rétention de 360'000 litres, qui permet la récupération des eaux de pluie pour l'arrosage. Les nouvelles plantations sont sélectionnées en fonction de leur adaptation au climat actuel et futur, et l'arrosage de la commune est constamment adapté. La mise en place de ces mesures au niveau des 13 bâtiments communaux principaux a ainsi permis de réduire le budget annuel associé de plus de 6% en 5

ans, et d'abaisser la consommation électrique totale de près de 17%.

### Plus d'économies d'énergie à venir

Les bons résultats obtenus en matière d'économies d'électricité ne sont pas les mêmes pour le chauffage des bâtiments, qui reste conséquent et augmente même sur certains sites. Le besoin de chauffage est en effet dépendant de la rigueur climatique de l'année, mais surtout du niveau d'isolation des bâtiments. A Bernex, certains datent déjà des années 60 et leur isolation ou leurs infrastructures de chauffage doivent être révisées. De même, malgré les mesures d'extinction temporaire de l'éclairage public, ce dernier doit encore être optimisé dans certaines zones afin de remplacer les sources lumineuses actuelles par des alternatives LED, moins consommatrices. Des actions déjà planifiées par la Mairie, qui s'attelle chaque jour à limiter l'empreinte climatique de la Commune.

### Evolution des coûts de l'énergie de 2016 à 2021



Coûts annuels liés à la consommation de chaleur, d'électricité et d'eau au niveau des 13 bâtiments communaux principaux. On peut constater les effets du confinement imposé en 2020 sur les consommations totales. L'année 2021 était quant à elle particulièrement froide, ce qui explique la hausse de consommation de chaleur.



## Obligation de tri et réduction des déchets: nouvelles mesures

En septembre dernier la nouvelle loi sur les déchets (LDéchets) a été votée par le Grand Conseil. La nouvelle législation a notamment pour objectif de réduire de 25% nos déchets incinérables d'ici 2025. En effet, la nouvelle usine d'incinération des Cheneviers prévue aura une capacité réduite et ne pourra pas absorber la production actuelle des déchets genevois issus des ménages et des entreprises. La nouvelle loi fixe trois grands principes avec des mesures concrètes pour diminuer drastiquement les déchets produits sur le canton de Genève.

### 1<sup>er</sup> principe: la réduction des déchets à la source

Le plastique à usage unique sera à terme interdit, notamment la vaisselle jetable. Les restaurants, les services de la restauration à l'emporter (take away, food truck par exemple), les cantines d'entreprises, les services de livraison ainsi que les stands présents à des manifestations publiques ne pourront plus utiliser les articles en plastique à usage unique. Ainsi, assiettes, couverts, gobelets et boîtes repas en plastique à usage unique ne pourront plus être utilisés après le 1<sup>er</sup> janvier 2025 sur tout le territoire cantonal.

### 2<sup>ème</sup> principe: l'élimination locale de nos déchets

Les déchets incinérables devront obligatoirement être incinérés à l'usine des Cheneviers pour éviter le transport. Les mâchefers devront également être traités sur le territoire cantonal.

### 3<sup>ème</sup> principe: l'amélioration du recyclage

Le tri des déchets est rendu obligatoire pour les entreprises, ménages et entités publiques. Des contrôles seront effectués et des sanctions seront appliquées par les Communes dès la deuxième année d'entrée en vigueur de la loi. Encore 30% du contenu de nos sacs noirs contiennent des déchets de cuisine, alors que ces derniers peuvent être valorisés sous forme de compost ou de biogaz.

#### Vaisselle réutilisable à Bernex

Dans ce même but de réduction des déchets, toute vaisselle à usage unique en plastique ou autre composant, sera proscrite à Bernex dès janvier 2023, et la vaisselle réutilisable sera donc obligatoire. Cette nouvelle mesure s'appliquera

- à toutes les manifestations qui auront lieu sur le domaine public
- lors des locations de salles communales par des privés



### Campagne «Empportons malin!»

Le réutilisable, il suffit de connaître le refrain!

Pour encourager la réduction des déchets et adopter tout de suite les bons réflexes, l'Etat de Genève, la ville de Genève et SIG - Eco21 s'associent afin de promouvoir la vaisselle réutilisable dans la restauration à l'emporter. La campagne de sensibilisation «Empportons malin!», relayée par la Commune de Bernex, a notamment pour but de faire connaître la vaisselle réutilisable consignée, une alternative à la vaisselle à usage unique.

Pour connaître la liste des commerces qui acceptent vos contenant personnels propres ou qui proposent déjà de la vaisselle réutilisable consignée, rendez-vous sur le site de la campagne:

[www.ge.ch/teaser/emportons-malin](http://www.ge.ch/teaser/emportons-malin)





## L'exploitation des gravières sur le sol communal

Vous l'avez sans doute aperçu, une nouvelle étape de l'exploitation des gravières a débuté il y a quelques semaines de l'autre côté de la route d'Aire-la-Ville. Cette étape a été autorisée en 2016 dans le cadre du plan d'extraction approuvé par le Conseil d'État en 2010. Dans la première phase de cette autorisation, il s'agit de procéder au décapage des terres, soit enlever la première couche de terre arable, ainsi que les sous-couches qui seront stockées par la suite sur le site. Ensuite interviendra la phase d'extraction du sous-sol, soit le gravier qui se trouve beaucoup plus bas.

Pour gérer cette deuxième phase et réduire les mouvements de terres et la stocker, le consortium d'exploitation a sollicité une nouvelle autorisation du GESDEC – le service cantonal chargé de la surveillance et de la validation du potentiel des sous-sols – pour agrandir

la surface de la gravière. Le consortium a également demandé une modification du plan d'extraction pour stocker des terres à l'ouest des jardins familiaux. Les Autorités communales, soit le Conseil municipal en juin 2022 et le Conseil administratif ce printemps, ont émis tous deux des préavis négatifs sur ces projets d'extension de l'exploitation en terre bernésienne.

En effet, la première phase d'exploitation a démontré que le sous-sol des parcelles creusées n'est pas aussi riche en gravier que prévu par le GESDEC pour ce type d'exploitation. À l'aune des volumes de graviers extraits, soit environ moitié moins qu'envisagé lors de l'ouverture du chantier, le Conseil administratif a par ailleurs demandé expressément au Conseil d'État de revoir globalement le plan d'extraction du périmètre de Bernex et l'autorisation d'exploiter.

### Commandez et payez en ligne vos cartes CFF sur bernex.ch

La Commune propose quotidiennement à ses habitants 12 cartes journalières CFF. Si la réservation en ligne est un service à disposition des usagers depuis plusieurs années, il est désormais également possible de payer en ligne. Vous avez ensuite la possibilité de venir retirer à la réception vos cartes ou de vous les faire envoyer par poste moyennant un supplément de CHF 2,40.

Rendez-vous dès à présent sur [bernex.ch/cartes-cff](https://bernex.ch/cartes-cff)!



## Les voyages en famille deviennent économiques en transport public!

La Commune de Bernex encourage les familles à utiliser les transports publics! Ce sont 100 cartes Junior et enfant accompagné d'une valeur de CHF 30.– chacune et valables durant toute une année qui seront ainsi offertes à la population!

Ces cartes sont valables pour les enfants de 6 à 16 ans et leur donnent accès aux trains, bus, métros et bateaux gratuitement lorsqu'ils sont accompagnés par un adulte muni d'un titre de transport valable, et cela, dans presque tout le pays! Les tantes, oncles, voisins ou mamans de jour sont eux aussi considérés comme des accompagnants donnant droit à ce titre de transport.

Ce titre de transport est nominatif, et chaque combinaison enfant-accompagnateur fait l'objet d'une carte différente.

### Comment en recevoir une?

Inscrivez-vous dès le 1<sup>er</sup> décembre 2022 sur [bernex.ch/cartejunior](https://bernex.ch/cartejunior)

- Le nom de l'enfant et sa date de naissance
- Le nom et date de naissance, ainsi que les coordonnées complètes de l'accompagnant
- Si vous souhaitez une carte Junior (valable pour un enfant et son papa ou sa maman) ou une carte enfant accompagné (valable pour un enfant et un adulte prédéfini).

Les 100 premiers obtiendront un bon à échanger avant le 31 janvier 2023.

**Pour en savoir plus:** voir les détails et le périmètre de validité exact sur: [www.cff.ch](https://www.cff.ch) ou dans les points de vente CFF.



## Les Evaux: l'entretien au service de la biodiversité

Consciente des enjeux environnementaux actuels, la Fondation des Evaux multiplie les actions de protection de la nature. Depuis plusieurs années, le travail des jardiniers des Evaux repose sur les principes de l'entretien différencié. Ce mode de gestion écologique consiste à entretenir de façon spécifique les espaces naturels en fonction des types de surfaces, de leurs usages et des intérêts écologiques et paysagers.

Le Parc des Evaux est ainsi divisé en trois zones délimitées par 1'983 mètres linéaires de haies-vives et une succession d'alignement d'arbres offrant des couloirs écologiques à la faune. Chacune de ces zones est entretenue de manière distincte en fonction de son usage propre:

- La zone nature composée de prairies bocagères et sèches fauchées une ou deux fois par année
- La zone sportive entretenue plus intensément pour garantir les activités s'y déroulant
- La zone loisirs où l'entretien est semi-intensif puisque la tonte des pelouses est réalisée en grande partie par traction animale

L'entretien différencié consiste également en l'adaptation des méthodes

utilisées. Les déchets boisés, s'ils ne sont pas laissés sur site pour finir leur cycle écosystémique, sont broyés et réutilisés comme mulch autour des arbres pour protéger le système racinaire du piétinement humain et des interventions mécaniques. Plus largement, les déchets verts issus de la tonte et de la fauche, sont entièrement réutilisés en transitant uniquement par une compostière située dans le Parc. Ces déchets sont d'ailleurs d'excellente qualité puisqu'aucun pesticide n'est utilisé sauf en cas de rares développements fongiques sur les terrains de compétition.

Après un état des lieux complet des 1500 arbres isolés que compte les Evaux par un expert indépendant en 2019, l'important patrimoine arboré des Evaux est désormais lui aussi entretenu de manière différenciée. La mise en place d'une zone de sécurité permettant de ne pas intervenir sur l'arbre et de conserver sa valeur écosystémique est par exemple favorisée. La Fondation est par ailleurs signataire de la charte de l'Association Suisse des Soins aux Arbres.

Toutes ces mesures participent aux objectifs de la Fondation de trouver un équilibre entre le développement de

la biodiversité et l'importante fréquentation du Parc. Cet engagement est passionnant puisqu'il permet de protéger les ressources naturelles tout en répondant aux attentes du public. Il nécessite néanmoins un travail minutieux des jardiniers et une planification détaillée permettant l'élaboration d'une expression paysagère nouvelle.

### La carte des jardiniers des Evaux

Au printemps passé, une trentaine d'étudiants de 3<sup>ème</sup> et 4<sup>ème</sup> année de l'EPFL ont réalisé différents travaux de recherches au Parc des Evaux sur des problématiques environnementales qui ont notamment abouti, avec le concours des jardiniers du parc, à la réalisation d'une carte illustrant la gestion différenciée des espaces verts. Cette carte est disponible sur le site internet de la Fondation ou via le QR Code ci-après.





Equipe masculine de la ligue nationale B

## Rencontre avec le Bernex Basket, club sportif incontournable de la région!

François Jaunin, président du Bernex Basket, répond aux questions d'InfosBernex. Entre réussites et vellétés de formation, ce club est le digne représentant des valeurs prônées par la Commune de Bernex: dépassement de soi, convivialité et passion.

**infosBernex: Votre club enchaîne les excellents résultats. Il y en a un, en particulier, qui mérite d'être partagé avec les lecteurs et lectrices de InfosBernex. Pouvez-vous nous le détailler?**

François Jaunin: En effet! Notre première équipe masculine évoluait, l'année dernière, en première ligue. Après avoir gagné les championnats suisses, elle a eu la possibilité de monter en ligue nationale B!

**IB: Qu'est-ce que cette promotion change en termes de fonctionnement du club ?**

FJ: D'un point de vue sportif tout d'abord, nous pouvons mieux former les joueurs qui pourraient souhaiter évoluer au plus haut niveau. D'un point de vue administratif et financier ensuite, nous avons dû modifier notre comptabilité et trouver un budget conséquent! Heureusement, les dons

ont afflué et nos sponsors sont généreux.

**IB: Quels sont vos espoirs pour cette saison?**

FJ: Le Bernex Basket est un club formateur. Nous avons pour vocation d'accompagner les joueurs et joueuses jusqu'à un niveau leur permettant de rejoindre les meilleurs clubs suisses. Nous espérons donc, cette année, poursuivre sur cette voie et permettre à nos membres de briller dans leur catégorie respective.

**IB: En parlant de joueuses, avez-vous des équipes féminines?**

FJ: Oui! Notre équipe féminine est en première ligue nationale depuis maintenant trois saisons. Malheureusement, passé un certain niveau, les équipes se font rares et les compétitions perdent un petit peu de leur intérêt.

**IB: Il convient donc de motiver les filles! Que pouvez-vous nous dire pour les convaincre de vous rejoindre?**

FJ: C'est un sport d'équipe dans lequel les filles s'épanouissent! Je dois dire, d'ailleurs, qu'elles jouent bien mieux en équipe que les garçons qui sont plus individualistes. Parallèlement, ce sport

demande un apprentissage technique, mais aussi une bonne condition physique. Et s'il peut, parfois, y avoir quelques contacts, ce n'est pas un sport violent: il n'y a jamais de coups!

**IB: Pouvez-vous nous décrire votre club en quelques lignes?**

FJ: Le Bernex Basket existe depuis près de 50 ans. Avec plus de 400 membres actifs et 40 entraîneurs, nous sommes le plus grand club de Suisse! Si nous aimons encourager le sport d'élite, nous ne négligeons pas non plus une approche plus ludique de ce sport. Nous mettons un point d'honneur à accueillir tous les joueurs et toutes les joueuses, quel que soit leur niveau.

**IB: Est-ce encore possible de s'inscrire? Si oui, pouvez-vous nous détailler la procédure?**

FJ: Certaines catégories sont d'ores et déjà complètes. Il y a même une longue liste d'attente. En revanche, il nous reste quelques places chez les jeunes filles. Rendez-vous sur notre site Internet [bernebasket.ch](http://bernebasket.ch) pour vous inscrire!



## Le livre s'apprivoise en douceur à la Bibliothèque de Bernex

Depuis le mois d'octobre, la Bibliothèque de Bernex propose des temps d'accueil, destinés aux crèches, jardins d'enfants et classes de l'école primaire. L'occasion pour les enfants de découvrir, dans le calme et accompagnés d'une bibliothécaire, un monde qui saura les fasciner.

Il est 9h15 et déjà s'entendent au loin les pas des enfants cheminant en direction de la bibliothèque, pour ce premier accueil de l'année. Rapidement, les lieux sont investis par le groupe des 3 – 4 ans de la crèche, soit une quinzaine de filles et garçons heureuses et heureux de pouvoir s'approprier les lieux, sans risquer de déranger les habituels visiteurs. «Ces périodes d'accueil ont en effet la particularité d'être en dehors des heures d'ouverture officielle, explique Anne-Clémence Bosson, bibliothécaire en charge de ce projet. Les enfants ont ainsi plus de liberté pour explorer les lieux et découvrir les livres.»

Ces accueils de 45 minutes sont structurés de façon à permettre à l'enfant d'aborder la lecture sous différents angles. Quelques minutes sont tout d'abord dévolues au rappel des règles

importantes: ne pas abîmer un livre, respecter ses camarades et la tranquillité des lieux. La bibliothécaire prend ensuite le temps de lire une à deux histoires aux petits visiteurs avant de les laisser partir à la découverte des nombreux ouvrages leur étant destinés.

### S'ouvrir à l'imagination

Venir à la bibliothèque est, pour l'enfant, l'occasion de découvrir un nouvel univers, une opportunité de laisser à l'imagination le loisir de s'épanouir. «Il est primordial que les enfants soient en contact du livre, explique une des animatrices encadrant le groupe. Se pencher sur un livre, le découvrir, le feuilleter, le comprendre à sa manière favorise l'imagination, mais aussi l'attention! En outre, ces moments d'accueil sont une excellente occasion pour nous, professionnels de la petite enfance, d'observer les enfants dans un milieu autre que celui de la crèche. Nous remarquons des interactions différentes, des réactions intéressantes.»

Ces plages d'accueil sont donc tout autant bénéfiques pour les enfants que pour les adultes qui les accompagnent. Pédagogiques, formatrices et divertissantes, elles instaurent une dyna-

mique positive, basée sur la confiance et l'inclusion. «Accueillir les enfants personnellement me donne l'occasion de rentrer en contact avec eux, de les accompagner dans leur découverte. C'est une belle relation qui s'installe et qui pourra s'intensifier au fil de leurs visites avec leur famille, explique encore Anne-Clémence Bosson.»

### Un plaisir partagé

Les adultes ne sont pas les seuls à se réjouir de ces plages d'accueil à la Bibliothèque. Les mines réjouies des enfants, leurs sourires et leurs exclamations sont autant de témoignages du plaisir qu'ils ressentent alors que la Bibliothèque leur est réservée. «Regarde, j'ai le même livre à la maison!», s'écrie un premier alors que son ami escalade déjà les coussins colorés de l'espace dédiés aux petits. «Avec Mami et Mamou, on vient souvent!» explique une petite fille à la bibliothécaire.

A n'en pas douter, ces temps d'accueil feront des émules et susciteront des envies de partage, de découverte et de temps pour soi, dans la douce atmosphère de la Bibliothèque de Bernex.



## Anne-Clémence Bosson et sa littérature jeunesse

Conseiller des utilisateurs, faire des recherches, organiser des animations, créer du lien social, voilà l'essence du quotidien de l'équipe de la bibliothèque, rattachée au Département culture et communication de la Commune. Ce travail en bibliothèque communale porte un nom: la lecture publique.

11'800 ouvrages constituent le fonds de la bibliothèque de Bernex. Une grande partie de celui-ci compte des livres pour jeunes mis en évidence, choyés, chéris et connus d'Anne-Clémence Bosson, bibliothécaire jeunesse. Petite, ses parents ne l'emmenaient pas à la bibliothèque, mais elle a découvert les joies de la visite par elle-même, aux alentours de 18 ans, en visitant celle de la Cité, en ville de Genève. «Je m'y sentais bien et je me disais toujours que je voudrais y travailler». C'est donc chose faite pour cette trentenaire qui, après plusieurs expériences dans le milieu, a pris ses fonctions en tant que bibliothécaire jeunesse à Bernex en 2016.

Bouquins pour tout-petits, enfants et adolescents... la matière première de son métier est riche. Ce qu'elle aime? Donner et développer le goût de la lecture aux jeunes: «En littérature jeunesse, il y a vraiment des pépites. Je pense à Mentine, de Jo Witek, qui est actuellement l'un de mes livres de chevet». Anne-Clémence est aussi sensible à la littérature pour tout-petits, là où le lien entre texte et illustration est très intime, très important.

### Une profession touche-à-tout

Il règne encore beaucoup d'idées reçues sur le métier de bibliothécaire;



son image est parfois vieillotte, poussiéreuse. À tort! Il suffit de franchir la porte de ce repaire fabuleux situé au bas de la mairie, pignon sur rue, pour épousseter les stéréotypes. La taille humaine de l'équipe (trois bibliothécaires, une auxiliaire) permet à ses collaboratrices dynamiques de toucher à tout. On y retrouve Patrizia Nascivera, responsable des lieux et incollable sur le secteur adulte (romans et documentaires), Anne-Clémence Bosson en littérature jeunesse et Véronique Ziegenhagen, à cheval sur les deux sections. À cela s'ajoute l'aide précieuse d'une auxiliaire, Toïka Vuille, pour des tâches d'équipement des livres, de leur réparation et de leur rangement.

Une organisation précise au sein de cette équipe polyvalente, dont l'activité se déploie sur deux axes. D'un côté, la partie moins visible: celle où les

bibliothécaires traitent les courriers des lecteurs (rappels, réservations), s'occupent de la gestion des collections, mènent des réflexions ou encore gèrent l'organisation d'animations, des commandes en librairie et des nombreux dons. De l'autre, la partie publique et l'échange avec les utilisateurs, si enrichissants pour les bibliothécaires. Cela se manifeste notamment au travers des propositions d'achats des lecteurs. «Nous avons envie de faire plaisir à nos utilisateurs qui apprécient que l'on réponde à leur demande» ajoute Anne-Clémence Bosson.

En effet, les doléances se font rares. Les visiteurs de la bibliothèque témoignent souvent de leur plaisir à venir emprunter des livres, ou simplement à s'accorder un moment dans cette bibliothèque si vivante et sympathique. Et c'est vrai: on s'y sent bien!



# Chronique de votre Bibliothèque

par Patrizia Nascivera, bibliothécaire responsable, Anne-Clémence Bosson, bibliothécaire jeunesse et Véronique Ziegenhagen, bibliothécaire

## BIBLIOTHÈQUE DE BERNEX

### Partagez vos coups de cœurs!



Vous avez un coup de cœur pour un livre emprunté à la bibliothèque? Vous souhaitez le recommander à d'autres usagers? À vos stylos! Nos marque-pages 'Coup de cœur' vous attendent à la bibliothèque!

Vous pouvez également attribuer des étoiles à vos titres préférés dans notre catalogue en ligne. Pour se faire, connectez-vous à votre compte via <http://biblio.bernex.ch/webopac/>

Faites la recherche du document en question, attribuez le nombre d'étoiles et enregistrez.

Quant aux coups de cœur de vos bibliothécaires, vous les trouverez directement sur la page d'accueil de notre catalogue! Vous pouvez ensuite affiner votre recherche dans la colonne qui apparaîtra à droite de votre écran.

### Coup de projecteur sur les histoires en kamishibai

Le kamishibai, littéralement «pièce de théâtre sur papier» est un genre narratif japonais, sorte de théâtre ambulant où des conteurs racontent des histoires en faisant défiler des illustrations dans un petit théâtre en bois (appelé butai) devant des spectateurs. Le butai se pose sur une petite table, mais à l'origine il était attaché à l'arrière d'un vélo!



Ce support unique apparaît au Japon à la fin des années 20 et c'est en 1923 qu'apparaît le premier kamishibai pour enfants. Les années 1950 sont considérées comme l'âge d'or du kamishibai: près de 50'000 conteurs se produisaient alors dans tout le Japon!

Depuis les années 1970, le kamishibai s'est répandu dans le monde entier et s'est adapté aux différentes conditions culturelles.



La Bibliothèque de Bernex possède une collection de presque 80 histoires en kamishibai pour les tout-petits, les enfants et les jeunes, dont certains sont japonais et multilingues. Idéals pour des anniversaires ou des après-midis au chaud entre copains-copines.

Dorénavant, la durée de prêt est d'un mois (au lieu de 15 jours). Également valable pour le prêt des petits théâtres en bois!

### Nouvelles liseuses!

Fini les soucis techniques... La Bibliothèque vient de faire l'acquisition de cinq nouvelles liseuses Bookeen DIVA, compatibles avec notre plateforme e-bibliomedia. N'hésitez pas à venir les essayer! Elles peuvent être empruntées pour une durée d'un mois.

### Prix Chronos

Nous sommes à la recherche d'enfants entre 10 et 12 ans et de seniors qui souhaiteraient s'engager à lire une sélection de quatre romans jeunesse, et à voter pour leur livre favori. Vous souhaitez faire partie du jury? Venez vous inscrire auprès des bibliothécaires!

### Nos animations

#### Mardi 13 décembre à 16h30

**Lectures d'albums** autour de Noël, de l'entraide et de l'amitié. Par l'équipe des bibliothécaires, bien au chaud à la bibliothèque.

Dès 4 ans, sans réservation.

#### Samedi 28 janvier 2023 à 9h

**Bébé Bouquine!** Avec animation!

Nous accueillerons l'Association Irenjeu.ch qui propose un moment d'éveil au livre, avec 'Tintamarre et Gazouillis'!

Durée: +/- 45 min. Enfants de 0 à 102 ans. Réservation conseillée

#### Prochain Bébé Bouquine!

Samedi 29 avril à 9h.

#### Judi 9 février 2023 à 19h

**Découverte du thé japonais et lecture de haïkus**

Au vu du succès remporté par cette animation, une deuxième session est prévue le 9 février 2023! Quelques places sont encore disponibles! Durée: 1h, dès 15 ans

#### Judi 23 mars 2023 à 19h

Rencontre d'auteur - avec Michel Layaz!

La Bibliothèque a le plaisir d'accueillir l'auteur Michel Layaz - un des principaux auteurs romans contemporains - pour un moment de partage autour de ses livres et l'écriture, accompagné de quelques lectures. La soirée sera suivie d'une verrée. Dès 15 ans. Sur inscription.

Toutes nos animations sont gratuites. Les inscriptions se font par téléphone au **022 850 92 77** ou par mail **bibliotheque@bernex.ch**

#### Fermeture de fin d'année:

Du 24 décembre 2022 au 7 janvier 2023. **Réouverture** le mardi 10 janvier 2023 à 15h! L'équipe vous souhaite de très chaleureuses et joyeuses fêtes de fin d'année!



le Duo Bulgarelli D'Urso

## Prochains «Amuse-Bouches» de la Galerie «Aux Portes de la Champagne»

**«Romance de Noël»  
Concert théâtralisé avec Barbara  
Goldenberg et Evan Métral  
Vendredi 16 décembre 2022  
Spectacle à 19h30 – Apéritif offert  
à 19h**

Ce conte de Noël vous emmène dans une romance tout à la fois drôle et poétique, où les voix de Barbara Goldenberg (chant, jeu) et Evan Métral (piano, chant, jeu) vous font revisiter les plus grands airs d'opéras, de comédies musicales, de pop et de chants de Noël. Un hors-d'œuvre délicieux pour entrer dans le temps des fêtes!

**Harpe et trombone  
Avec le Duo Bulgarelli D'Urso  
Vendredi 10 février 2023  
Spectacle à 19h30 – Apéritif offert  
à 19h**

Découvrez ce duo insolite mélangeant les sonorités contrastées de la harpe et du trombone, dans une étonnante expression d'harmonie et de complicité. Ayant partagé régulièrement la scène au sein de l'Orchestre de Chambre de Genève et de l'Orchestre de la Suisse Romande, Carlotta Bulgarelli et Francesco D'Urso ont souhaité associer le caractère à la fois doux et puissant de

leurs instruments. L'absence de répertoire original les a poussés à créer leurs propres arrangements et à faire appel à des compositeurs de renom. Leur programme actuel, intitulé Sueño el Sur, propose des œuvres de Piazzolla, Ginastera, Villa Lobos mêlées à des créations contemporaines d'inspiration latine. Laissez-vous surprendre par l'association des rythmes du tango, des airs du folklore brésilien et de l'écriture classique des plus grands compositeurs d'Amérique du Sud!

### Renseignements pratiques

Tout public – Durée 45 min.

Tarifs:

- «Romance de Noël»: spectacle au chapeau
- Duo Bulgarelli D'Urso: tarif unique CHF 10.–

### Réservation et billetterie:

[bernex.ch/billetterie](http://bernex.ch/billetterie)

Adresse: Galerie Aux Portes de la Champagne, rue de Bernex 313

### Organisation:

Commune de Bernex  
Service culturel – 022 850 92 92  
[info@bernex.ch](mailto:info@bernex.ch)

## Prochains Concerts spirituels de Bernex

**Concert de Noël avec l'Ensemble  
Vocal et Instrumental de Carouge  
Dimanche 11 décembre à 17h30 à  
l'église de Bernex**

L'Ensemble Vocal et Instrumental de Carouge regroupe des choristes et des musiciens de haut niveau. Sous la direction artistique de Marie-Isabelle Pernoud, il proposera un concert spécial pour cette période d'avant fêtes avec, au programme, des œuvres de Jean-Sébastien Bach.

**Musique italienne et Jean-Sébastien  
Bach**

**Dimanche 29 janvier à 17h30  
à l'église de Bernex**

Cindy Favre-Victoire, soprano, Constanze Chmiel, traverso et flûte à bec, Karolina Plywaczewska, violoncelle, Marcelo Gianini, orgue  
Œuvres de Frescobaldi, Monteverdi, Bellinzani, Vivaldi et Bach



### Renseignements pratiques

Entrée libre, chapeau à l'issue des concerts. Ouverture des portes 30 minutes avant le début des concerts

Adresse: église catholique de Bernex, rue de Bernex 337

### Organisation:

Commune de Bernex  
Service culturel – 022 850 92 92  
[info@bernex.ch](mailto:info@bernex.ch)

## Contes et cinéma pour les plus jeunes

Fables enchantées, cinéma latino-américain, tapis d'histoires à regarder et manipuler... notre jeune public est invité à de douces après-midis découvertes. Pensez à réserver vos places sur notre billetterie en ligne!

### Dernière séance Petit Black Movie



**Mercredi 14 décembre à 15h**  
«Dans la forêt enchantée de Ouky-bouky», dès 4 ans

Long métrage de Rasmus A. Sivertsen, Norvège, version française, durée 1h15

Une fable enchantée sur la vie en communauté qui, sublimée par une animation de marionnettes remarquable, navigue entre comédie musicale et récit d'aventure.

Le Voyage de Mô



## Fête de Noël des enfants «Le Génie et les sept royaumes»

**Mercredi 21 décembre à 15h, à la salle communale de Luchepelet**

Noël approche et le service culturel de la Commune se réjouit de célébrer ce temps de fête en invitant les enfants de Bernex à vivre un merveilleux après-midi. Sur scène, chanteurs et comédiens vêtus de costumes flamboyants interpréteront les plus grandes chansons de l'univers Disney dans un décor féérique. Ils raconteront l'histoire inédite du «Génie et des sept royaumes» qui, pour échapper au sort du sorcier Jafar, voyage de dessin animé en dessin animé dans l'espoir de retrouver le sien. A l'issue du spectacle, un hôte très attendu fera son apparition. Eh oui, pour sa grande tournée, le Père Noël a d'ores et déjà prévu de passer saluer les enfants de Bernex!

### Message du Père Noël

Chers enfants, vous avez des jouets encore en bon état dont vous ne vous servez plus et qui restent au fond du placard? Apportez-les à la fête de Noël de Bernex, non emballés. Vous pourrez les déposer sous notre sapin et je me chargerai de les distribuer à d'autres enfants moins gâtés... Merci de tout cœur!

### Renseignements pratiques

Tout public dès 4 ans  
Entrée libre, pas de réservation  
Ouverture des portes à 14h45  
**Adresse:** salle communale de Luchepelet, route d'Aire-La-Ville 22  
**Organisation:** Commune de Bernex Service culturel – 022 850 92 92 info@bernex.ch

### FILMARcito

### Première séance FILMARcito Itinerante

**Mercredi 8 février à 15h**  
«Place à l'art», dès 4 ans  
Série de courts-métrages – Brésil, Mexique, Uruguay

L'art peut-il sauver le monde? Par cette question, les enfants sont invités à ne pas se laisser influencer par les modes, mais à trouver leur propre chemin et affirmer leur propre identité. Des courts métrages inspirants pour libérer la créativité du jeune public.

**Mercredi 15 février à 14h30 et 16h**  
«Petits-Grands Trésors»  
Spectacle-jeu de la Cie Joli Rêve, dès 2 ans, 50 minutes

«Sur l'île au soleil, Madame tortue cherche un petit trou pour cacher son œuf». Après avoir écouté le conte musical joué dans un grand livre pop-up, les enfants deviennent spect'acteurs et jouent à leur tour l'histoire en manipulant les personnages en tissu sur leur tapis d'histoire, accompagnés des musiques vivantes du spectacle.

### Renseignements pratiques

#### Tarifs:

- Petit Black Movie et FILMARcito: séances offertes mais réservation nécessaire
- Mercredis du conte: tarif unique CHF 5.- par personne

#### Réservations et billetterie:

bernex.ch/billetterie – Merci de respecter les consignes d'âge et de rester auprès de votre enfant durant toute la durée du conte/du film. Ouverture des portes 10 minutes avant le début des séances  
**Adresse:** Galerie Aux Portes de la Champagne, rue de Bernex 313  
**Organisation:** Commune de Bernex Service culturel – 022 850 92 92 info@bernex.ch

### Prochains Mercredis du conte

**Mercredi 18 janvier à 15h30**  
«Le Voyage de Mô – Une quête à travers les éléments»

Marionnettes de table par la Cie Deux Fois Rien, dès 4 ans, 45 minutes  
Avec le soutien de: Loterie romande, Fondation Ernst Göhner, Fonds d'encouragement à l'emploi des intermittents genevois, Migros Genève.

Au tout début, il y a les éléments, le sable, la pierre, le bois, l'eau et le feu. Et il y a Mô. Seul dans son univers, il est blanc comme une page à écrire. D'épreuves en découvertes, Mô se colore peu à peu des fragments de tous ces éléments.



## Concert en famille, une activité musicale et interactive

Pour cette nouvelle édition des Concerts en famille, le service culturel et l'École de Musique de Bernex présentent «Les Quatre fées - ou comment sont nées les saisons?». Deux ateliers-concerts pour les 3-10 ans et un spectacle tout public raviront les oreilles mélomanes et permettront aux plus jeunes d'appréhender la musique classique ou contemporaine d'une façon inédite, entre conte et concert.

Deux sessions à choix pour les enfants de 3 à 10 ans accompagnés sont proposées à la Galerie de la Champagne: **Samedi 4 février de 10h à 11h30**  
**Dimanche 5 février de 10h à 11h30**

### Déroulement

- Concert-spectacle avec la participation de professeurs de l'École de Musique et d'artistes invités
- Pause goûter offerte par la mairie
- Atelier musical avec les enfants uniquement (les adultes sont invités à boire un café pendant ce temps)
- Retour des adultes, les enfants présentent leur création musicale

- Moment libre pour découvrir les instruments et discuter avec les artistes

### Pour préparer l'activité en famille

Un dossier pédagogique sera disponible dans le courant du mois de janvier sur [www.bernex.ch](http://www.bernex.ch).

### Renseignements pratiques

#### Tarifs:

- Adultes CHF 10.–
- Enfants CHF 5.–

#### Réservation et billetterie:

[bernex.ch/billetterie](http://bernex.ch/billetterie)

**Adresse:** Galerie Aux Portes de la Champagne, rue de Bernex 313

**Organisation:** Commune de Bernex – Service culturel – 022 850 92 92 – [info@bernex.ch](mailto:info@bernex.ch)

### Dimanche 5 février à 17h à la salle communale de Luchepelet

Concert-spectacle «Les Quatre fées - ou comment sont nées les saisons?» dans sa version tout public  
Entrée libre sans réservation, chapeau à l'issue du spectacle  
Durée: 1h15

## Nouveau à Bernex: soirées stand-up pour les jeunes au Forum!

En 2023, la Commune de Bernex et la Fase s'associent au Caustic Comedy Club, haut lieu du stand-up genevois, pour proposer trois soirées pour les 14-25 ans sous le signe de l'humour de la nouvelle génération de comiques romands.

La première de ces trois soirées se déroulera le **vendredi 3 février à 20h**. Le Forum, lieu de rassemblement de la jeunesse bernésienne, accueillera une sélection de jeunes talents de la scène

locale pour une heure d'humour mordant! Notez d'ores et déjà les dates des rendez-vous suivants: vendredi 9 juin et 15 décembre 2023.

### Renseignements pratiques

Ouverture des portes à 19h30, spectacle à 20h – Forum – chemin du Signal 23 – Entrée libre – Nombre de places limité – 022 850 92 92  
[info@bernex.ch](mailto:info@bernex.ch) / [bernex.ch](http://bernex.ch)



## Exposition collective des jeunes artistes de Bernex

Sept jeunes artistes de la commune exposeront leurs travaux à la Galerie Aux Portes de la Champagne en début d'année prochaine. Le temps d'un week-end, du 27 au 29 janvier, venez découvrir les créations de ces jeunes talents actifs dans le dessin, l'illustration ou la peinture.

Au printemps 2022, le service culturel lançait un appel aux jeunes artistes de la commune. L'idée? Mettre en valeur nos jeunes talents en leur permettant de présenter leurs travaux dans un cadre qualitatif en mettant sur pied une exposition collective à la galerie Aux Portes de la Champagne. La Commune est heureuse de pouvoir ainsi soutenir et accompagner ces artistes dans leur pratique et leur développement.

Sept artistes ont été sélectionnés pour participer à cette première édition: Fanny Bocquet (illustration), Justine Cirilli (peinture sur porcelaine), Nina Rosa Flury (illustration), Leo Harris (dessin), Garance Hatt (dessin et peinture), Solange Raimundo Matias (travail sur émail) et Aline Zandona (dessin et illustration).

### Renseignements pratiques

Galerie Aux Portes de la Champagne – rue de Bernex 313, 1233 Bernex

### Vernissage vendredi 27 janvier à 18h30

Exposition samedi 28 janvier de 11h à 18h et dimanche 29 janvier de 11h à 17h – Entrée libre

**Contact:** Service culturel  
[info@bernex.ch](mailto:info@bernex.ch) – 022 850 92 92

## Cabaret Antoine et Charlotte: au Tribunal du «Ça s’fait pas» Chansons, textes et sketches

**Samedi 4 mars à 20h**  
**Dimanche 5 mars à 15h**  
 à la salle communale de Luchepelet

Après le succès de leur premier CABARET, Antoine et Charlotte reviennent à Bernex pour deux représentations! Pour le second opus de leur duo de cabarettistes, ils ont décidé de passer à l’écriture de l’intégralité des textes et de placer leur spectacle sous le signe du tribunal. Mais pas n’importe lequel!

Le tribunal du quotidien, le tribunal des bonnes manières, le tribunal des petits délits - très petits - mais non moins graves. Le Tribunal du «Ça s’fait pas». La formule-cabaret reste la même, entre musique et théâtralité, humour et



sensibilité. Charlotte et Antoine restent piquants, caustiques, vivants... C’est ce qu’ils savent faire de mieux! Le public qui les retrouvera, ou les découvrira, entendra des moments originaux de leur plume, ainsi que des chansons émanant de François Morel, Barbara, Boris Vian, Jacques Brel et Higelin et quelques autres...

Une heure de pitreries et sensibleries en textes et chansons autour d’accusations, de plaidoiries, de démissions, d’aveux ou de mensonges... et finalement encore et toujours autour de la vie, surtout de la vie!

### Renseignements pratiques

Tout public - Durée 1h sans entracte

**Tarifs:** • Adultes CHF 15.–  
 • Moins de 18 ans CHF 5.–

**Réservation et billetterie:**  
[bernex.ch/billetterie](http://bernex.ch/billetterie)

Ouverture des portes et de la buvette 45 minutes avant les représentations

**Adresse:** salle communale de Luchepelet, route d’Aire-la-Ville 22

**Organisation:** Commune de Bernex  
 Service culturel – 022 850 92 92  
[info@bernex.ch](mailto:info@bernex.ch)

## Calories Challenge à Bernex avec Antigél

Faites don de vos calories pour une bonne cause le dimanche 12 février à Bernex dans le cadre du Festival Antigél! Ramez ou pédalez: chaque calorie brûlée soutiendra la Fondation CANSEARCH.ch\* à la hauteur de l’énergie dépensée.

Le Festival Antigél s’associe à CrossFit District Seujet pour un gala de bienfaisance d’un genre nouveau. Après un échauffement encadré par des coachs professionnel-le-s, vous êtes invité-e à suer durant un temps donné sur des rameurs ou des Assault Bikes. Ensuite? Vos calories brûlées se traduiront par un don correspondant versé à une

association. En amateur-riche, en famille ou en élite, à vous de choisir le format de votre contribution: 10 min (solo), 20 min (duo), 30 min (groupe, max. 4). Un DJ s’occupera de l’ambiance musicale pour donner le tempo et à la fin de la journée les meilleur-es participant-es remporteront des prix. Ou quand transpirer à grande eau profite aux autres.

### Informations pratiques

Dimanche 12 février de 10h à 17h non-stop – Salle communale de Luchepelet – Brunch sain et équilibré sur place – Entrée libre, pas de réservation nécessaire  
**Renseignements sur [antigel.ch](http://antigel.ch)**



\*Recherche sur le cancer de l’enfant  
[cansearch.ch](http://cansearch.ch)



GALERIE AUX  
PORTES DE LA  
CHAMPAGNE

# MARIE JOSÉ BAQUERO

## La ville... entre rêve et réalité

Acrylique et encre de chine

**Du 3 au 19 mars 2023**  
**Invitation au vernissage**  
**jeudi 2 mars à 18h30**  
**en présence de l'artiste**

Artiste autodidacte, Marie José Baquero a dessiné la figure humaine pendant de nombreuses années, formant son regard à l'observation des modèles nus des sessions libres de l'école d'art de Genève. A force de pratique, elle s'est mise à croquer «sur le vif» musiciens et danseurs dans les spectacles et scènes de rue en extérieur. Sa peinture a trouvé son propre chemin et des personnages ont fait irruption dans sa vie. Ils peuplent ses toiles, devenus si vivants et proches de l'artiste qu'elle se sent habitée par leur audace, leur essence et leur nature rêveuse et déterminée.

Marie José Baquero a exposé à de nombreuses reprises à Genève, Bâle, Berne, Soleure, Lausanne et en Espagne, son pays d'origine. A l'occasion de son exposition bernésienne, elle vous invite à la rencontre de ses personnages pleins de tendresse et de curiosité. «Les personnages de mes peintures habitent un univers à la fois réel et imaginaire. Dans le passage de la ville, dans l'intimité et la douceur de vivre de leur rue, sur la terrasse d'un bistrot sirotant un café, entourés d'arbres, nageant dans le lac, se promenant tout près du phare, ils existent, bel et bien à part entière, et se révèlent bienveillants et accueillants. Pour eux, rêve et réalité ne font qu'un et tout est prétexte pour vous attirer dans leur monde. Un monde simple, fait du quotidien mais avec une touche d'infini, de légèreté et de couleurs.»



## Autour de l'exposition

**Atelier de dessin pour les 7-12 ans, «montre-moi ton visage»**

**Dimanche 12 mars à 10h (durée 1h30) à la Galerie de la Champagne**  
**Animé par Marie José Baquero**

Avec des morceaux de graphite, et guidés par l'artiste, vous serez à tour de rôle conduits vers les traits du visage de l'enfant qui pose pour vous. Vous découvrirez une façon très simple mais expressive de dessiner. Laisant le chemin libre à votre main, les formes surgiront d'elles-mêmes et vous motiveront à continuer!

Atelier gratuit, sur réservation par e-mail à [info@galeriedelachampagne.ch](mailto:info@galeriedelachampagne.ch) (nombre de places limité). Matériel fourni par l'artiste.

**Ouverture: mercredi de 15h à 19h / jeudi-vendredi de 16h à 19h / samedi-dimanche de 14h à 19h. Fermé lundi et mardi**

**Renseignements pratiques:** Galerie «Aux Portes de la Champagne», rue de Bernex 313, 2<sup>me</sup> étage de l'ancienne mairie  
022 850 92 92 – [info@galeriedelachampagne.ch](mailto:info@galeriedelachampagne.ch)  
[galeriedelachampagne.ch](http://galeriedelachampagne.ch) – [artmjb.com](http://artmjb.com)



## Défense incendie: fiabilité et disponibilité permanentes

La sécurité de nos concitoyen-ne-s est l'une des tâches essentielles que la Commune se doit de remplir. Pour se faire, rigueur et dispositifs fiables sont essentiels! Tour d'horizon du matériel à disposition de la Compagnie et des mesures prises pour assurer leur bon fonctionnement.

Une organisation conséquente est nécessaire pour offrir une prestation de qualité: elle est tout d'abord humaine et ensuite matérielle. Une caserne, accueillant la Compagnie 201, est présente sur le territoire communal. Des véhicules adaptés aux besoins spécifiques du centre régional d'intervention viennent compléter le dispositif et permettent à la compagnie d'intervenir en toute circonstance. Ce dispositif serait inopérant sans

un maillage conséquent de points d'eau permettant les interventions.

### De nombreuses bornes hydrantes

La commune est actuellement équipée de 157 bornes hydrantes sur le domaine public et 46 bornes disposées sur des domaines privés. Ces équipements de défense contre l'incendie se doivent d'être opérationnels en tout temps. Deux types de prises d'eau sont en service sur notre territoire:

1. Des bornes hydrantes hors sol qui font partie de notre paysage urbain quotidien
2. Des bornes hydrantes enterrées, beaucoup plus discrètes

Les contrôles de bon fonctionnement sont assurés par les sapeurs-pompiers de la compagnie CP201 et par les

Services Industrielles de Genève (SIG). Les premiers présents quotidiennement s'occupent de relayer aux services communaux tout dysfonctionnement constaté lors d'exercices, de campagne de vérification ou d'intervention et assure une veille efficace. Les SIG assurent une prestation commandée par le Département Infrastructures et Bâti-ments en vérifiant l'ensemble du réseau de défense incendie à intervalle régulier et élabore un rapport des travaux à entreprendre selon un ordre de priorité. Ces travaux feront ensuite l'objet d'interventions de manière à garantir un dispositif opérationnel. En parallèle à ce relevé, les SIG s'occupent du graissage, du nettoyage et du contrôle de l'étanchéité des bornes hydrantes.

## Sécurisation du parking public sous la banque Raiffeisen

Le parking souterrain sous la banque Raiffeisen est régulièrement fréquenté par des groupes d'individus, plus particulièrement lorsque les conditions météorologiques sont défavorables. Bien que ces comportements ne soient pas criminogènes, ils provoquent un sentiment d'insécurité pour la population.

Les incivilités constatées par nos services sont:

- Déchets dans le parking et dans les sorties de secours
- Urine dans les cages d'escalier et dans le parking
- Jeunes assis sur les véhicules deux-roues stationnés
- Consommation de stupéfiant et d'alcool

Il a donc été décidé de mettre en place un dispositif de vidéo protection dans ce parking. Cette installation a été faite courant novembre 2022 et aura pour effet de rassurer les usagers, de décourager les jeunes à fréquenter le parking, de préserver les lieux et de pouvoir, si nécessaire, poursuivre les personnes responsables.

En parallèle à l'installation de la vidéo protection, les cages d'escaliers menant au 257a de la rue de Bernex ont été sécurisées afin d'éviter les éventuels squats de ces endroits isolés. Bien évidemment, les voies d'évacuation restent toujours libres de passage.

L'éclairage du parking a également été remplacé par un système permettant de faire des économies d'énergies. En effet, il dispose d'un détecteur de mouvements avec la fonction 10/100%. Chaque luminaire fonctionne à 100% uniquement lorsqu'il détecte une présence puis se met en veille à 10% d'éclairage le reste du temps. Dans les zones d'ombre, de nouveaux luminaires ont été installés.

Il avait également été constaté qu'un grand nombre de deux-roues était mal stationné dans le parking. Pour remédier à cette situation des places deux-roues ont été créées.





## Avancement du projet du Vieux-Lully

La Fondation de la Commune de Bernex pour le logement (FCBL), propriétaire de parcelles à Lully acquises à la Commune au mois de juin 2016, ambitionne de construire trois immeubles avec 22 appartements. Le Conseil administratif a souhaité profiter de cette opportunité pour créer un centre culturel composé d'une salle de spectacles pouvant accueillir jusqu'à 200 personnes. Un parking souterrain sera également réalisé comprenant 78 places. Une partie sera dédiée aux appartements et le solde sera utilisé comme parking public.

### Démarrage des travaux

Après le concours et l'étude du projet, les mandataires ont réalisé le dossier de demande d'autorisation et le devis général consolidé avec 60% d'offres rentrées. L'autorisation de construire a été délivrée le 8 avril 2020. À la suite de la présentation du projet en commission

et au conseil municipal le 15 septembre 2020, le cautionnement a été voté à l'unanimité. Le projet a fait l'objet d'un recours en novembre 2020, mais le tribunal a rejeté le recours en janvier 2021.

Les négociations menées avec les voisins au sujet des ancrages souterrains ainsi que des conventionnements ont abouti en février 2022. À partir de ce moment, la phase d'exécution a commencé avec l'organisation du terrassement.

Les travaux ont donc débuté fin août 2022 avec les travaux préparatoires, la mise en place de l'enceinte du chantier et des déviations d'itinéraires pour les piétons et les cyclistes. Le terrassement a commencé sur la partie haute du terrain avec un renforcement des talus à l'avancement en mettant en place des clous et un gunitage des talus (projection de béton sur les parois afin de former une couche

homogène). Cette technique permet un terrassement avec des talus avec une pente plus raide. En parallèle à ces travaux, les réseaux existants doivent être déviés, tels que les eaux usées, les eaux pluviales, l'électricité, l'éclairage public, l'alimentation d'eau ainsi que la fibre optique. Ces travaux se poursuivront avec les différents corps de métier visant une livraison des bâtiments pour la fin 2025.

### Parking pendant les travaux

Le parking de surface, situé à l'entrée de Lully (côté pont) est définitivement supprimé et sera remplacé par le parking souterrain. Durant les travaux, un parking provisoire a été créé le long de la route de Soral. Ce parking réservé exclusivement aux clients des commerces sera géré par la fondation des parkings. Un horodateur sera installé prochainement et le parking sera payant.

## Travaux

### Requalification de la route de Pré-Marais et des abords de St-Mathieu

Les travaux de requalification de la route ainsi que la mise en zone 30 km/h ont débuté cet automne. Ils seront réalisés en plusieurs étapes selon les directives de l'office cantonal des transports. L'accès aux propriétés privées sera maintenu en tout temps.

Nous vous remercions de bien vouloir vous conformer à la signalisation mise en place lors de chaque phase. L'éclairage public de la route sera également impacté et repositionné en fonction des nouveaux aménagements.

Lorsque les abords du chantier des immeubles seront terminés, soit en début d'année prochaine, les travaux d'aménagement de la future place Pré-Marais seront entrepris.

Les travaux de la commune seront exécutés en parallèle au chantier des habitations de manière à les terminer avec l'arrivée des locataires mi-2023.

### Chemin des Cornaches

Conformément à l'autorisation de construire délivrée au printemps 2022, les travaux d'entretien du chemin des Cornaches ont été réalisés au

mois d'octobre dernier. Ces travaux ont permis d'unifier les revêtements disparates et très dégradés présents sur ce chemin en les remplaçant par de l'enrobé.

### Chemin du Gamay – une réfection partielle du collecteur des eaux claires

Au moment où nous écrivons ces lignes, les travaux de changement partiel du collecteur d'eaux claires sont en cours de finition. Ils ont nécessité la mise en place d'une déviation, et nous réitérons nos remerciements pour votre patience et votre compréhension.

## Les QR-factures

Depuis le 1<sup>er</sup> octobre 2022, les bulletins de versement orange et rouges ne sont plus valables et ont été remplacés par les QR-factures. Ces nouvelles factures sont blanches et comportent un carré noir et blanc imprimé, appelé code QR, ainsi que toutes les informations nécessaires pour effectuer le paiement.

Pour régler une facture avec le code QR, il est possible de se rendre au guichet de la poste comme auparavant, ou d'envoyer un ordre de paiement par courrier à votre banque. Enfin, la QR-facture peut également se régler par e-Banking ou à l'aide de votre téléphone avec l'application de votre banque.

Pour terminer, il est primordial de vérifier les ordres permanents que vous auriez mis en place précédemment, car ces derniers doivent possiblement être adaptés en raison des modifications liées à la QR-facture. Votre banque ou vos créanciers ont peut-être déjà attiré votre attention à ce sujet au cours des derniers mois, il est cependant important de s'assurer que le nécessaire a été fait.

Pour toutes questions relatives à ce changement, le service social communal se tient à votre disposition.



## Transport par des bénévoles

Depuis de nombreuses années, le groupe de bénévoles de Bernex-Confignon propose ses services de transports pour les aînés ou personnes à mobilité réduite, afin de les accompagner à des rendez-vous médicaux.

Depuis le 1<sup>er</sup> octobre 2022, en raison

de l'augmentation du coût de la vie, du prix de l'essence et du nombre croissant de demandes, ce service est devenu payant. Ainsi, la somme symbolique de 5.– est désormais demandée pour chaque transport, indépendamment du lieu ou de la distance.

## Café-croissants de l'année 2023 pour le groupe de bénévoles de Bernex-Confignon

Le Département des affaires sociales de la Mairie de Bernex poursuit son café-croissants des bénévoles dans le carnet de l'ancienne Mairie (313 rue de Bernex), tous les premiers jeudis du mois, entre

9 h et 10 h (sauf vacances scolaires et jours fériés). Notez les dates des café-croissants 2023, qui se dérouleront les: **2 février, 2 mars, 6 avril, 4 mai, 1<sup>er</sup> juin, 5 octobre, 2 novembre, 7 décembre**

## Vous êtes en recherche d'emploi?

Vous souhaitez obtenir des conseils sur votre projet professionnel? Venez nous retrouver à la Permanence Emploi les jeudis de 13 h à 16 h et les vendredis de 9 h à 12 h.

Entièrement gratuite, cette prestation communale s'adresse aux personnes de plus de 25 ans en recherche d'emploi, en reconversion ou en réorientation professionnelle qui ont besoin de conseils pour leur dossier de candidature et leurs entretiens d'embauche. Une conseillère en insertion professionnelle vous reçoit dans un espace convivial et vous apporte un soutien dans vos démarches:

- Aide pour la constitution de votre dossier de candidature
- Conseils et informations sur les différentes formations qualifiantes et formations continues
- Soutien à la recherche d'emploi ou de formation
- Accès à des ordinateurs et imprimantes pour vos recherches professionnelles
- Permanence numérique pour vous aider dans vos démarches professionnelles

### Où nous trouver:

Forum Bernex – Chemin du Signal 23  
1233 Bernex – Prise de rendez-vous au  
022 757 47 12

## Les nonagénaires de la Commune

La Commune a fêté une nouvelle nonagénaire durant le mois d'août 2022. Il s'agit de Mme Yvette STRAUB, qui a eu 90 ans le 16 août. Elle a fêté son anniversaire en présence de M. Gilbert Vonlanthen, Conseiller administratif, et de Mme Katia Barbier, visiteuse sociale.





## Tourisme for Help

Au Sénégal, l'association «Tourisme for Help» forme des jeunes défavorisé-e-s à la production responsable. La Commune de Bernex contribue à son financement

Dans la région touristique de la Petite Côte, au sud de Dakar, l'association genevoise «Tourism for Help», avec son partenaire local «Vivre Yakaar», propose à des jeunes issu-e-s de milieux défavorisés une formation professionnelle aux métiers de l'hôtellerie et de la restauration, qui leur permet de s'insérer dans le marché du travail local. Depuis 2014, un hôtel et un restaurant d'application, où les jeunes peuvent exercer leurs compétences, accueillent touristes et client-e-s locaux, expatrié-e-s et étranger-ère-s. L'hôtel-restaurant est adossé à un centre de formation aux métiers du tourisme et de l'hôtellerie.

### Une nouvelle filière depuis 2019

En 2019, le projet «Tourism for Help» a pris de l'ampleur. Un nouveau volet d'activités a été développé au sein du Centre de formation «Keur Yakaar» («Maison de l'espoir» en wolof) avec

l'ouverture d'une filière en production, transformation et commercialisation de produits locaux issus de l'agriculture biologique. Plusieurs modules de formation sont proposés: en boulangerie et pâtisserie à base de farines locales (mil, maïs, sorgho, fonio, haricots, etc.); en fabrication de jus et produits dérivés d'hibiscus, fruit du baobab, ou gingembre; en transformation agro-alimentaire pour produire des tisanes, des confitures, des compléments alimentaires, des conserves, des fruits séchés, etc. Une autre filière récemment mise en place initie les apprenant-e-s à la confection de cosmétiques naturels: savons, shampoing, baumes à lèvres, huiles pour le corps. Les produits sont commercialisés dans l'hôtel-restaurant d'application et les structures touristiques de la région.

La mise en place de ces nouvelles formations répond à deux besoins: diversifier l'offre de formation et élargir la gamme des activités pouvant devenir source de revenu et permettre de trouver (ou de se créer) un emploi. À travers son accord-cadre avec la Fédération genevoise de coopération

(FGC), la Commune de Bernex a contribué au financement de ce projet à hauteur de 21'600 francs en 2021.

### 40 jeunes formé-e-s chaque année

Quelque 30 apprenant-e-s sont formé-e-s chaque année dans le domaine de la restauration et 10 dans la nouvelle filière. Dans un pays qui connaît un important taux de chômage des jeunes, le projet s'adresse à des personnes âgées de 18 à 26 ans, qui ne peuvent pas accéder aux programmes d'insertion à l'emploi ni aux structures privées locales de formation en raison du coût de l'écolage. L'accent est mis sur les candidatures féminines, ainsi que sur celles de personnes en situation de handicap.

Plus globalement, le projet vise à améliorer la qualité de vie des communautés défavorisées de cette région. Le nouveau volet contribue à sensibiliser la population locale (et les clients du restaurant) à se nourrir de manière plus saine, et participe au développement d'une économie locale solidaire et de circuit court. Enfin, l'hôtel-restaurant promeut un tourisme solidaire et durable.



## Les armoiries de Bernex fêtent leurs 100 ans

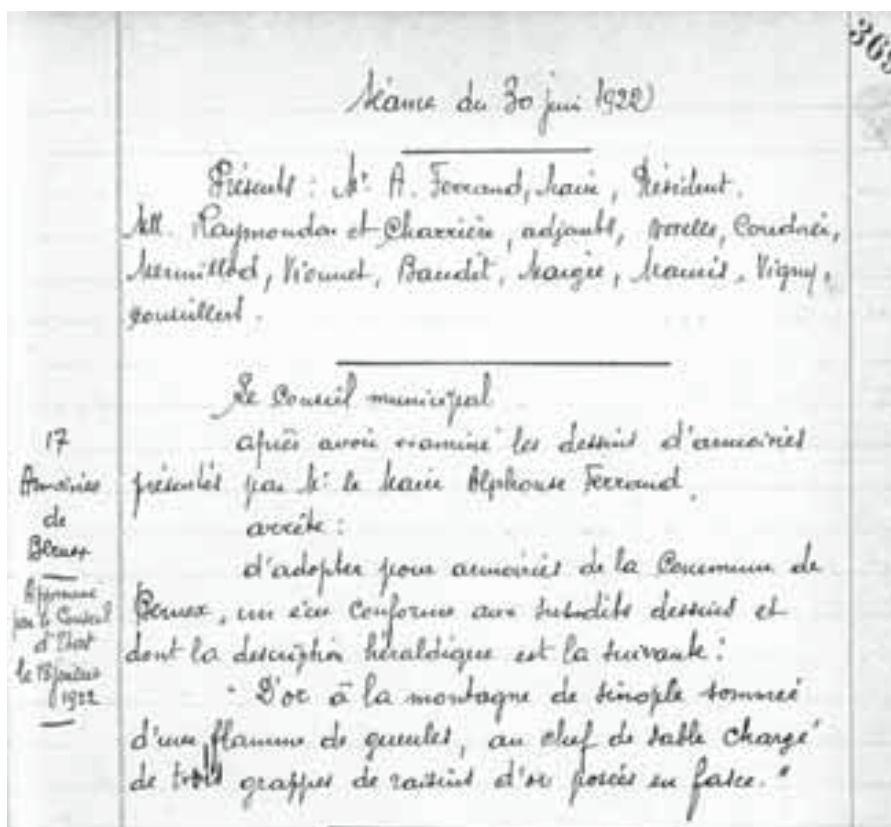


Il y a 100 ans de cela, en l'an 1922, étaient imaginées les premières armoiries de Bernex. Retour sur la genèse de cette création qui témoigne de la douceur de vivre dans notre coin de terre.

La possession d'armoiries se veut le symbole d'une identité géopolitique forte, la volonté de se démarquer de ses voisins, fussent-ils pacifistes ou belliqueux. Ce désir de se distinguer des communes limitrophes, notamment d'Onex et Confignon auxquelles Bernex demeura rattachée jusqu'en 1860, se concrétisa donc en 1922, sous l'impulsion d'Alphonse Ferrand, alors Maire, qui prit l'heureuse initiative de créer des armoiries propres à Bernex.

### Genèse

La création d'armoiries repose bien souvent sur l'adaptation d'un événement historique marquant. Guerres, faits religieux ou politiques sont autant d'éléments constitutifs de l'héraldique. Or, la Champagne est une région éminemment paisible, comme le détaillait la Tribune de Genève dans son édition du 20 juillet 1923: "La commune de Bernex, elle, est une commune heureuse: elle n'a pas d'histoire ou peu s'en faut. Elle n'a que celle d'agriculteurs et de vigneron pacifistes n'ayant d'autres soucis que de cultiver la terre." Alphonse Ferrand eut donc la difficile tâche de trouver d'autres composants représentatifs de la région, sans pour autant trahir les codes stricts de l'héraldique.



### Identité paysagère et agricole

C'est ainsi que le Maire décida de mettre en avant les éléments constitutifs de son patrimoine, tant paysager qu'agricole. Il entreprit de représenter le Signal, les feux naguère utilisés comme signaux optiques et enfin les grappes de raisins, symboles de la vigne. La description héraldique des armoiries est la suivante: «D'or à la montagne de sinople dominée d'une flamme de gueules, au chef de sable

chargée de trois grappes de raisins d'or brossées en face».

Ces armes de composition, adoptées par le Conseil municipal le 30 juin 1922, furent approuvées par le Conseil d'Etat le 18 juillet 1922 et rencontrèrent un excellent accueil, comme en témoigna à nouveau la Tribune de Genève: «De l'avis des habitants de la commune comme des héraldistes, les armoiries composées par M. Alphonse Ferrand sont des plus heureuses.»

## Engagements

### SECRETARIAT GÉNÉRAL

M. Sébastien Soutter, secrétaire-réceptionniste, a débuté son activité le 10 octobre 2022.



### SERVICES EXTÉRIEURS

M. Dorian Kuenzi commencera son activité en tant qu'employé de voirie, le 1<sup>er</sup> décembre 2022.

Nous leur souhaitons la bienvenue!

## Années de service

Félicitations à:

- M. Thomas Cotting, agent de police municipale et Mme Katia Barbier, qui fêteront leurs 10 ans de service le 1<sup>er</sup> décembre 2022 pour le premier et, le 1<sup>er</sup> février 2023 pour la seconde.

- Mmes Sandra Santos Do Coito Borga De Agua, nettoyeuse au Centre Intercommunal de Voirie et Brigitte Bikel, assistante socio-éducative à la Crèche, qui fêteront leurs 15 ans de service dans le courant du mois de janvier 2023.

## Départ à la retraite

### DÉPARTEMENT DES AFFAIRES SOCIALES

Le 31 janvier prochain, M. Maxime Greter, quittera ses fonctions de préparateur au restaurant scolaire de Lully, après 6 années de service. Nous le remercions chaleureusement pour le travail accompli durant toutes ces années auprès de nos petits communiens ainsi que pour son dévouement et sa bonne humeur.

## Départ

Mme Angeles Blanco, préparatrice au restaurant scolaire de l'école de Luchepelet, a terminé son activité le 31 octobre 2022. Nous la remercions pour le travail accompli et lui souhaitons une belle continuation.

## Jobs d'été 2023

Vous êtes à la recherche d'une activité durant vos vacances? La Commune propose des jobs d'été pour les jeunes âgés de 15 à 20 ans et domiciliés sur Bernex.

Durant la période du 3 juillet au 18 août 2023, nous ouvrons une vingtaine de postes d'une durée de deux semaines consécutives au sein des différents départements de l'administration communale.

Les jobs d'été sont attribués en fonction des disponibilités et de l'intérêt de chacun (espaces verts, conciergerie, crèche et bibliothèque). La priorité sera donnée aux jeunes n'ayant encore pas effectué de jobs d'été au sein de la commune.

Si cette expérience vous intéresse, n'hésitez pas à nous faire parvenir un dossier de candidature comprenant: une lettre de motivation, un curriculum vitae et une copie de votre pièce d'identité.

Les inscriptions seront ouvertes du mercredi 1<sup>er</sup> février au dimanche 19 février 2023.

Votre dossier doit nous être retourné par courrier électronique à l'adresse suivante: [rh@bernex.ch](mailto:rh@bernex.ch) avec la mention «Job d'été 2023».



## Programme de nos activités pour fin 2022 – début 2023

### Cours et modules 2022-2023

Pour vous inscrire, rendez-vous sur [culture-rencontre.ch](http://culture-rencontre.ch)

Suivant les cours et la place disponible, il est encore possible de s'inscrire à culture&rencontre. Il existe également des modules de courte durée, et des cours au semestre. Dans une ambiance conviviale, vous pourrez pratiquer une langue étrangère, faire du sport, écrire, dessiner... Rien de tel pour chasser le spleen de l'hiver!

La majorité des cours a lieu au Collège de Saussure, Vieux-Chemin-d'Onex 9, 1213 Petit-Lancy.

Renseignements: [info@culture-rencontre.ch](mailto:info@culture-rencontre.ch)  
022 388 43 66

### CinéKid, cinéma pour enfants

CinéKid invite le jeune public dès 4 ans (et les adultes!) à savourer la magie du cinéma sur grand écran. Les films sélectionnés privilégient la diversité artistique du 7<sup>e</sup> art (animation, prise de vue réelle), l'ouverture aux réalités et aux imaginaires de différentes cultures.

- «Yuku et la fleur de l'Himalaya»

Mardi 6 décembre 2022 à 16h45

- «Noël avec les frères Koalas»

Mardi 20 décembre 2022 à 16h45

### Aula du Collège de Saussure

Vieux-Chemin d'Onex 9, 1213 Petit-Lancy

Tarif: 10.-, formule d'abonnement

[culture-rencontre.ch/cinesaussure](http://culture-rencontre.ch/cinesaussure)

### Cycle de conférences scientifiques "Opportunités et défis de l'Intelligence Artificielle"

En quoi consistent les techniques d'Intelligence Artificielle? Comment sont-elles appliquées dans les domaines de l'éducation, la médecine, les systèmes complexes ou l'identité? Venez écouter des chercheuses et chercheurs passionné-e-s parler d'un sujet très actuel, dans un langage accessible. Les conférences, d'une durée d'environ 90 minutes, sont suivies d'un débat public.

**Mercredis 18 et 25 janvier, 1<sup>er</sup>, 8 et 15 février 2023 à 20h**

Aula du Collège de Saussure

Vieux-Chemin d'Onex 9, 1213 Petit-Lancy

Entrée gratuite, sans inscription

Informations:

[culture-rencontre.ch/category/conferences](http://culture-rencontre.ch/category/conferences)

## Judo-club le samourai bernex

### Un Bernésien aux Championnats d'Europe Junior!

Depuis ses débuts au sein du Samourai, Loïc Gerosa n'a jamais cessé de progresser et de s'investir pour le judo. Ses efforts quotidiens ont notamment été récompensés par une sélection pour les Championnats d'Europe Junior 2022.

Le Samourai Bernex est fier de compter parmi ses membres un jeune comme Loïc, qui prend également le temps d'assister nos moniteurs lors des journées de stage pour les enfants du club.

Nous nous réjouissons de le retrouver lors des Championnats de Suisse pour le voir défendre son titre!

### Nos cours

Le judo est une discipline sportive complète travaillant aussi bien le corps que l'esprit. La force, la souplesse, l'endurance et la coordination sont nécessaires et

enseignées, tout comme le courage, le respect et la persévérance, valeurs essentielles à la pratique du Judo. **Cours de judo (tous niveaux): enfants dès 4 ans, adolescents, adultes**

Les cours de self-défense sont inspirés de disciplines traditionnelles comme le judo, le jujitsu, le karaté et l'aïkido. Ces cours sont l'occasion idéale de développer et de maintenir sa condition physique, ses compétences psychomotrices, de prendre confiance en soi, d'apprendre à gérer sa force et de l'orienter de manière efficace afin de maîtriser sans blesser.

### Cours de Self-Défense (dès 12 ans)

### Judo-Club Le Samourai Bernex

École Robert-Hainard, ch. de Saule 120  
1233 Bernex – lesamourai.ch  
renseignement@lesamourai.ch



## Un vide-dressing au Village d'Aigues-Vertes

Le Village d'Aigues-Vertes offre un cadre de vie et de travail à des adultes vivant avec une déficience intellectuelle. Depuis quelque temps, l'atelier Textile du Village a ouvert un vide-dressing proposant des vêtements, bijoux et accessoires pour les femmes et les hommes.

Il est destiné tant aux résident-e-s et personnel de l'institution qu'à toute personne venant de l'extérieur. Nous recevons régulièrement des vêtements de seconde main. Nous les trions et gardons uniquement les pièces en bon état pour la vente. Les vêtements qui ne peuvent plus être

portés sont transformés en matière textile et utilisés pour la fabrication de nos produits artisanaux. Donner une seconde vie aux vêtements permet de réduire le gaspillage et de préserver l'environnement.

Venez nous rendre visite à l'atelier Textile du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 14h à 16h30. L'occasion de faire du tri dans vos armoires ou d'acheter des habits à petit prix!

### Fondation Village d'Aigues-Vertes

Route de Chèvres 29, 1233 Bernex  
022 555 87 25 / 076 553 85 97  
textile@aigues-vertes.ch



## Et si on jouait!

La ludothèque d'Onex, Bernex et Confignon a ouvert sa nouvelle saison de soirées jeux avec succès le jeudi 29 septembre dernier. Elles ont lieu tous les derniers jeudis du mois (sauf en décembre) dans ses locaux et sont ouvertes aux membres, non membres et ados. N'hésitez pas à nous y rejoindre pour passer un agréable moment ludique!

Prochaine soirée jeux à la ludothèque: **26 janvier dès 19h30** (avec apéritif canadien)

### Ludothèque d'Onex

Ecole d'Onex Parc (entrée A au sous-sol), Rue des Bossons 7  
Mardi et jeudi de 15h à 18h30  
Mercredi de 9h à 11h30  
022 792 40 90 – www.ludonex.ch

## Panier Bernésien

**Association de valorisation et promotion des produits du terroir**  
Miel, pâtes, lentilles vertes, huiles, moutardes, soupes, confitures, jus de pomme, herbes aromatiques séchées, vin et bien d'autres choses.

**Pensez à vos achats de Noël, ouvert le 22 décembre.**

Ouverture du local les jeudis de 17h à 19h (sauf vacances scolaires)  
Ancienne Cave de l'Etat, ch. du Signal 1, Bernex  
Renseignements: 079 840 12 10  
panier.bernesien@bluewin.ch

## DÉCEMBRE

### Yoga sur chaise

Tous les vendredis, 10h30 – 11h30, salle Jura

### Exposition de Colette Hayoz et Eric Wuarin

Jusqu'au 4 décembre, Galerie Aux Portes de la Champagne

### Patinoire

Jusqu'au 5 février, zone sportive

### Don du sang

Mercredi 7 décembre, 13h30 – 20h, école primaire de Lully

### Découverte du thé japonais et lecture de haïkus

Jeudi 8 décembre, 19h – 20h, Bibliothèque

### Concert de Noël avec l'Ensemble Vocal et Instrumental de Carouge

Dimanche 11 décembre, 17h30, église de Bernex

### Lectures d'albums sur le thème de «Noël, entraide et amitié!»

Mardi 13 décembre, 16h – 17h, Bibliothèque

### Conseil municipal

Mardi 13 décembre, 20h, Mairie de Bernex

### Petit Black Movie, «Dans la forêt enchantée de Oukybouky»

Mercredi 14 décembre, 15h – 16h15, Galerie «Aux Portes de la Champagne»

### Les Amuse-bouches de la Galerie: «Romance de Noël»

Vendredi 16 décembre, 19h30 – 20h15, Galerie Aux Portes de la Champagne

### Fête de Noël des enfants:

#### «Le Génie et les sept royaumes»

Mercredi 21 décembre, 15h – 16h30, salle communale de Luèchepelet

## JANVIER

### Mercredis du conte: «Le Voyage de M<sup>o</sup> Une quête à travers les éléments»

Mercredi 18 janvier, 15h30 – 16h15, Galerie Aux Portes de la Champagne

### Promotions citoyennes

Mercredi 18, 19h, à la Fondation Aigues-Vertes

### Soirée Country

Vendredi 27 janvier, 20h, école Robert-Hainard



### Exposition des jeunes artistes de Bernex

Vendredi 27 au dimanche 29 janvier, Galerie Aux Portes de la Champagne

### Bébé Bouquine

Samedi 28 janvier, 9h – 9h45, Bibliothèque

### Musique italienne et J.-S. Bach

Dimanche 29 janvier, 17h30, église de Bernex

## FÉVRIER

### Soirée Stand Up

Vendredi 3 février, 20h, Forum des jeunes

### Journée autour du hockey sur glace

Samedi 4 février, 9h–21h, patinoire de Bernex

### Concert en famille

Samedi 4 et dimanche 5 février, 10h – 11h30, Galerie Aux Portes de la Champagne

### Concert-spectacle tout public:

#### «Les Quatre fées – ou comment sont nées les saisons?»

Dimanche 5 février, 17h, salle communale de Luèchepelet

### Filmarcito Itinerante

Mercredi 8 février, 15h – 16h, Galerie Aux Portes de la Champagne

### Découverte du thé japonais et lecture de haïkus

Jeudi 9 février, 19h – 20h, Bibliothèque

### Les Amuse-bouches de la Galerie: Harpe et trombone

Vendredi 10 février, 19h30 – 20h

### Calories Challenge à Bernex avec Antigél

Dimanche 12 février, 10h – 17h, salle communale de Luèchepelet

### Conseil municipal

Mardi 14 février, 20h, Mairie de Bernex

### Mercredis du conte: «Petits-Grands Trésors»

Mercredi 15 février, 14h30 – 15h20 et 16h – 16h50, Galerie Aux Portes de la Champagne

Sauf exception, il n'est plus possible de réserver vos places par courriel ou par téléphone. Le service culturel vous propose désormais un système de billetterie en ligne pour la plupart de ses manifestations: rendez-vous sur [bernex.ch/billetterie](http://bernex.ch/billetterie).

---

**CULTURE  
BERNEX**

---



# ROMANCE DE NOËL

**Un concert théâtralisé  
de Barbara Goldenberg et Evan Métral  
qui revisitent pour l'occasion les plus grands airs d'opéra,  
de comédies musicales, de pop et de chants de Noël!**

---

**VENDREDI**

---

**16 | DÉC. 2022**

---

19h apéritif offert

**19h30 spectacle**

---

**Chapeau à la sortie**

---

**Les « Amuse-Bouches » de la Galerie :  
un moment à partager autour d'un  
apéritif et suivi d'un court spectacle**

---

Tout public — Réservation obligatoire  
à l'adresse [bernex.ch/billetterie](http://bernex.ch/billetterie)

---

**[www.bernex.ch](http://www.bernex.ch)**



**GALERIE AUX  
PORTES DE LA  
CHAMPAGNE**

Commune de



**Bernex**